

(2008)

გაერთიანებული ერების უშიშროების საბჭოს რეზოლუცია 1808 (2008)

2008 წლის 15 აპრილი.

უშიშროების საბჭო, ეყრდნობა რა თავის შესაბამის რეზოლუციას, 2007 წლის 15 ოქტომბრის 1781 (S/RES/1781) რეზოლუციის ჩათვლით,

მიესალმება რა გენერალური მდივნის 2008 წლის 23 იანვრისა (S/2008/38) და 2008 წლის 2 აპრილის (S/2008/219) მოხსენებებს საქართველოში გაეროს დამკვირვებელთა მისიის საქმიანობის შესახებ,

კვლავ ადასტურებს რა ძალთა დაშორებების მხარდაჭერისა და ცეცხლის შეწყვეტის შენარჩუნების მნიშვნელობას,

მხარს უჭერს რა გენერალური მდივნისა და მისი სპეციალური წარმომადგენლის, გენერალური მდივნის მეგობართა ჯგუფის დახმარებით, აგრეთვე რუსეთის, მისი, როგორც ხელშემწყობი მხარისა და ევროპის უშიშროებისა და თანამშრომლობის ორგანიზაციის მიერ გაწეულ უწყვეტ ძალისხმევას, ხაზს უსვამს ქვეყნის ფორმატით შეხვედრების, როგორც კონსტრუქციული პოლიტიკური დიალოგის ფორუმის მნიშვნელობის გაძლიერებას და მიესალმება ქართული და აფხაზური მხარეების ერთგულებას ამ პროცესისადმი.

აღნიშნავს რა, რომ იმ დროს, როდესაც გაერთიანებული ერების ორგანიზაცია და გენერალური მდივნის მეგობართა ჯგუფი აგრძელებენ ქართულ და აფხაზურ მხარეებს შორის კონფლიქტის მოწესრიგების პროცესს, მთავარი პასუხისმგებლობა იმისათვის, რომ ისარგებლონ ამ მხარდაჭერით და განახორციელონ ამ პროცესის წინსვლის ღონისძიებები, კერძოდ, ნდობის განმტკიცებისათვის, წინანდებურად ეკისრება ორივე მხარეს,

გამოხატავს რა წუხილს იმასთან დაკავშირებით, რომ ნდობის განმტკიცების ღონისძიებების საქმეში შენარჩუნებულია არასაკმარისი პროგრესი და ხაზს უსვამს მხარეებს შორის ურთიერთობაში კეთილი ნებისა და ერთმანეთის წუხილის პატივისცემის კონსტრუქციული გამოვლენის მნიშვნელობას,

ხაზს უსვამს რა გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის დამკვირვებელთა მისიისა და დსთ მშვიდობისმყოფელ ძალთა შორის მჭიდრო და ეფექტიანი თანამშრომლობის მნიშვნელობას, რომლებიც ამჟამად ასრულებენ მნიშვნელოვან როლს კონფლიქტის ზონის სტაბილიზაციაში და შეახსენებს, რომ კონფლიქტის მყარი და ყოვლისმომცველი მოწესრიგებისათვის საჭიროა უსაფრთხოების სათანადო გარანტიები;

ხაზს უსვამს რა, რომ აუცილებელად საჭიროა სასწრაფო წესით უზრუნველყოფილ იქნეს აფხაზეთის, საქართველო, ეკონომიკური განვითარება იმ მიზნით, რომ გაუმჯობესდეს კონფლიქტით დაზიანებული თემების, განსაკუთრებით ლტოლვილებისა და ქვეყნის შიგნით გადაადგილებული პირების ცხოვრება,

1. კვლავ ადასტურებს ყველა წევრი-სახელმწიფოს ერთგულებას საქართველოს სუვერენიტეტის, დამოუკიდებლობისა და ტერიტორიული მთლიანობისადმი მის საერთაშორისოდ აღიარებულ ფარგლებში და მხარს უჭერს გაერთიანებული ერების ორგანიზაციისა და გენერალური მდივნის მეგობართა ჯგუფის ყველა ძალისხმევას, რომლებიც ეფუძნება მათ გადაწყვეტილებას ხელი შეუწყონ ქართულ-აფხაზური კონფლიქტის მოწესრიგებას მხოლოდ მშვიდობიანი საშუალებებით და უშიშროების საბჭოს რეზოლუციის ფარგლებში.

2. კვლავაც ადასტურებს თავის მტკიცე მხარდაჭერას საქართველოში გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის დამკვირვებელთა მისიისადმი და კვლავ დაბეჯითებით მოუწოდებს მხარეებს სრული მოცულობით ითანამშრომლონ მისიასთან და აქტიურად და თანმიმდევრულად მონაწილეობდნენ პოლიტიკურ პროცესში, რომელსაც გენერალური მდივნის სპეციალური წარმომადგენელი მეთაურობს, და მიესალმება მხარეებთან საქართველოში გაეროს დამკვირვებელთა მისიის კონსულტაციების გაგრძელებას მისი სადამკვირვებლო პოტენციალის განმტკიცების საკითხებზე.

3. მიესალმება ბოლო დროს საერთო მდგომარეობის გაუმჯობესებას უსაფრთხოების თვალსაზრისით და მოუწოდებს ორივე მხარეს განამტკიცონ მიღწეული და მიაღწიონ შემდგომ

წარმატებებს, ხაზს უსვამს, რომ აუცილებელია მტკიცე სტაბილურობის პერიოდი ცეცხლის შეწყვეტის ხაზსა და კოდორის ხეობაში; ხაზს უსვამს, რომ საჭიროა გაგრძელდეს ყურადღებით თვალყურის დევნება კოდორის ხეობის ზემო ნაწილში სიტუაციის განვითარებისათვის, რომელიც უნდა შეესაბამებოდეს ცეცხლის შეწყვეტისა და ძალთა დაშორიშორების შესახებ 1994 წლის 14 მაისის მოსკოვის შეთანხმების დებულებებს;

4. მიესალმება 2008 წლის 18-19 თებერვალს გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის თავმჯდომარეობით ქენევაში გამართულ თათბირზე ორივე მხარის მიერ მიცემულ დაპირებას შეუფერხებლად განაახლონ რეგულარული კონსულტაციები უსაფრთხოების საკითხებზე ოთხმხრივი თათბირის ფარგლებში და კვლავ დაბეჯითებით მოუწოდებს ორივე მხარეს, ბოლოსდაბოლოს, შესარულონ ეს დაპირება;

5. გამოხატავს შეშფოთებას კონფლიქტის ზონაში ცეცხლის შეწყვეტისა და ძალთა დაშორიშორების რეჟიმის ნებისმიერი დარღვევის გამო;

6. დაბეჯითებით მოუწოდებს ყველა მხარეს გაითვალისწინონ და სერიოზულად მოეკიდონ თითოეული მათგანის დასაბუთებულ შეშფოთებას უსაფრთხოების გამო, თავი შეიკავონ ძალადობის ან პროვოკაციის ნებისმიერი აქტისაგან, პოლიტიკური მოქმედების ან რიტორიკული განცხადებების ჩათვლით, სრულად დაიცვან ცეცხლის შეწყვეტის და ძალის გამოუყენებლობის შესახებ ადრე მიღწეული შეთანხმებები და უზრუნველყონ, რომ უსაფრთხოებისა და შეიარაღების შეზღუდვის ზონებში არ იმართებოდეს არავითარი არასანქცირებული სამხედრო მოქმედებები; და ამასთან დაკავშირებით შეახსენებს გენერალური მდივნის რეკომენდაციებს, რომელსაც შეიცავს დოკუმენტი (S/2007/439) და მისი მომდევნო მოხსენებები;

7. მოუწოდებს ორივე მხარეს გადაუდებლად დაასრულონ მუშაობა დოკუმენტზე ძალის გამოუყენებლობის შესახებ; და მოუწოდებს ორივე მხარეს გადაუდებლად დაასრულონ მუშაობა დოკუმენტზე ლტოლვილთა და ქვეყნის შიგნით გადაადგილებულ პირთა დაბრუნების შესახებ;

8. კვლავ განსაკუთრებით აღნიშნავს დაჟინებულ აუცილებლობას შემსუბუქდეს ლტოლვილთა და ქვეყნის შიგნით გადაადგილებულ პირთა მძიმე მდგომარეობა და აუცილებლობას უზრუნველყოფილი იქნეს ადამიანების ცხოვრება უსაფრთხო და ღირსეულ პირობებში, კერძოდ, ახალი თაობისა, რომლებიც იმყოფებიან აფხაზეთის, საქართველო, ფარგლებს გარეთ;

9. კვლავ აღნიშნავს და ადასტურებს ფუძემდებლურ მნიშვნელობას ყველა ლტოლვილისა და ქვეყნის შიგნით გადაადგილებული პირის უფლებისა დაბრუნდეს აფხაზეთში, საქართველო, კვლავ ადასტურებს, რომ მათ თავიანთ სახლებში დაბრუნებას და ქონებას აქვს დიდი მნიშვნელობა, რომ ინდივიდუალურ ქონებრივ საკუთრებაზე გავლენა არ აქვს კონფლიქტის დროს მესაკუთრის გაქცევის ფაქტს და რომ პატივცემული იქნება ამ მესაკუთრეთა ცხოვრებისა და თვითმყოფადობის უფლება, და მოუწოდებს ორივე მხარეს შეასრულონ ლტოლვილთა უმაღლესი კომისრის სამმართველოს სტრატეგიული მითითებები მათ დაბრუნებასთან დაკავშირებით, პირველ რიგში, გალის რაიონში;

10. მოუწოდებს მხარეებს გააფართოონ თავიანთი ორმხრივი კონტაქტები, სრულად გამოიყენონ ყველა არსებული მექანიზმი, როგორც მითითებულია უშიშროების საბჭოს რეზოლუციებში, რატა მივიდნენ მშვიდობიან მოწესრიგებამდე, და იკისრონ ვალდებულება რეალისტურ ვადებში უზრუნველყოფილი იქნეს ლტოლვილების და ქვეყნის შიგნით გადაადგილებული პირების უსაფრთხო, ღირსეული და უსწრაფესი დაბრუნების პირობები;

11. მტკიცედ სწამს, რომ გენერალური მდივნის მეგობართა ჯგუფის მიერ შემოთავაზებული და 2007 წლის 13 აპრილის 1752 რეზოლუციით მოწონებული ნდობის განმტკიცების ღონისძიებები ხელს შეუწყობს უფრო ფართო და მიუკერძოებელი კონტაქტების განვითარებას გაყოფილი ქვეყნის თემებს შორის, გამოთქვამს სინანულს ნდობის განმტკიცების ღონისძიებათა განხორციელებაში პროგრესის არარსებობის გამო, დაბეჯითებით მოუწოდებს ქართულ და აფხაზურ მხარეებს რაიმე წინასწარი პირობების გარეშე განახორციელონ ეს ღონისძიებები.

12. შეახსენებს – მყარი და ყოვლისმომცველი მოწესრიგების მიზნით – თავის მტკიცე მხარდაჭერას პრინციპებისადმი, რომელსაც შეიცავს დოკუმენტი სათაურით “თბილისისა და სოხუმს შორის საკონსტიტუციო უფლებამოსილებათა გამიჯვნის ძირითადი პრინციპები” და მიესალმება

დამატებით იდეებს, რომელთა წამოყენებასაც მხარეები ისურვებდნენ გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის ეგიდით შემოქმედებითი და კონსტრუქციული დიალოგის გამართვის მიზნით;

13. მიესალმება სამოქალაქო საზოგადოების წარმომადგენლებს შორის ახლანდელ კონტაქტებს, აძლევს მათი გაგრძელების რეკომენდაციას და მოუწოდებს ორივე მხარეს გაგრძელებულ იქნეს მოქალაქეთა და თანამდებობის პირთა უპირობო ხელშეწყობა ასეთ კონტაქტებში აქტიური მონაწილეობისათვის;

14. ხაზს უსვამს, რომ ორივე მხარეს ეკისრება მთავარი პასუხისმგებლობა საქართველოში გაეროს დამკვირვებელთა მისიის, დსთ მშვიდობისმყოფელი ძალებისა და სხვა საერთაშორისო პერსონალის სათანადო უსაფრთხოებისა და გადაადგილების თავისუფლების უზრუნველყოფისათვის მთელ კონფლიქტის ზონაში და მოუწოდებს ორივე მხარეს შეასრულონ თავისი ვალდებულებები ამასთან დაკავშირებით და ყოველმხრივი დახმარება აღმოუჩინონ საქართველოში გაეროს დამკვირვებელთა მისიასა და დსთ მშვიდობისმყოფელ ძალებს;

15. მიესალმება საქართველოში გაეროს დამკვირვებელთა მისიის ძალისხმევას სექსუალური ექსპლუატაციისა და შებღალვის მიმართ გენერალური მდივნის მიერ გამოცხადებული “ნულოვანი შემწყნარებლობის” პოლიტიკის განხორციელებისათვის და მისი პერსონალის მიერ გაეროს ქცევის კოდექსის ყოველმხრივი დაცვის უზრუნველყოფისათვის, სთხოვს გენერალურ მდივანს გააგრძელოს ამასთან; დაკავშირებით ყველა აუცილებელი ზომის მიღება და ინფორმაცია მიაწოდოს უშიშროების საბჭოს და დაბეჯითებით მოუწოდებს ჯარების გამომგზავნ ქვეყნებს, განლაგების წინა ეტაპზე მომზადების ორგანიზაციის ჩათვლით, მიიღონ სათანადო პრევენციული ზომები ამ პრობლემაზე ინფორმირებულობის ამაღლებისათვის, აგრეთვე დისციპლინური და სხვა ზომები პერსონალის მხრივ ასეთი ქცევის შემთხვევაში ყველა პასუხისმგებლობის უზრუნველყოფისათვის;

16. ადგენს გაგრძელდეს საქართველოში გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის დამკვირვებელთა მისიის მანდატი შემდეგი პერიოდისათვის, რომელიც დასრულდება 2008 წლის 15 ოქტომბერს;

17. სთხოვს გენერალურ მდივანს გამოიყენოს ეს მანდატი იმისათვის, რომ მხარეებს აღმოუჩინოს მხარდაჭერა ნდობის განმტკიცების განხორციელებაში და აქტიური და კონსტრუქციული დიალოგის გამართვაში იმ მიზნით, რომ მიღწეულ იქნეს მყარი და ყოვლისმომცველი მოწესრიგება, ყველაზე მარალ დონეზე შეხვედრის გამართვაში ხელშეწყობის ჩათვლით და ინფორმაცია მიაწოდოს საბჭოს ამასთან დაკავშირებით მიღწეული პროგრესის შესახებ აფხაზეთში, საქართველო, არსებული მდგომარეობის შესახებ თავის შემდგომ მოხსენებაში;

18. გადაჭრით უჭერს მხარს გენერალური მდივნის სპეციალური წარმომადგენლის ძალისხმევას და მოუწოდებს გენერალური მდივნის მეგობართა ჯგუფს გააგრძელოს თავის შეუწელებელი და ერთიანი მხარდაჭერა;

19. ადგენს გაგრძელდეს აქტიური მუშაობა ამ საკითხზე.

www.un.org/docs.საკუთარი თარგმანი